

ISSN 2587-9510

**АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ
СОВРЕМЕННОЙ ФИЛОЛОГИИ
И ЖУРНАЛИСТИКИ**

Научный журнал

№ 4(27) 2017

- Лингвистика
- Методика преподавания языков
- Аспекты изучения художественного текста
- Лингвокультурология
- Межкультурная коммуникация
- Концептология
- Журналистика в историко-теоретическом аспекте
- Язык СМИ
- События, обзоры, рецензии

**ACTUAL ISSUES
OF MODERN PHILOLOGY
AND JOURNALISM**

Scientific journal

№ 4(27) 2017

- Linguistics
- Methods of teaching languages
- Literary text: aspects of study
- Language and culture studies
- Intercultural communication
- Concept studies
- Journalism in historical and theoretical aspect
- Language of mass media
- Events and reviews

СОДЕРЖАНИЕ

Ковалева Л.В. Вступительное слово главного редактора.....	8
---	---

Лингвистика

Воронова Т.А. Автобиографизм ономастического пространства лирики Арсения Тарковского	10
Зубкова Е.Н. Особенности функционирования номинаций европейских фантастических птиц в русском языке.....	15

Методика преподавания языков

Шавва Т.Ю. Целевая ориентация в преподавании иностранного языка в современном вузе	23
--	----

Аспекты изучения художественного текста

Елисеев С.Л., Мацько Д.С. Окопная поэзия как отражение художественной реальности начала XX века	28
Папшева Г.О., Струкова Т.А. Экологическое сознание в творчестве М.А. Осоргина 20-х годов XX века	34
Плахтиенко О.П., Коровкина Ю.А. Феномен нелинейного текста в художественной литературе: история развития и современные формы. Роман М. Павича «Семь смертных грехов».....	39
Безатосная О.М. Образ России в воспоминаниях К.А. Коровина «То было давно... там... в России...».....	48
Белова А.В. Эпистолярный, документальный и литературный жанры и их взаимопроникновение.....	53

Лингвокультурология

Буркова С.С. Речевое поведение и принципы организации текста в гендерном аспекте	60
Румянцева Е.В. Лингвокультурологический аспект обучения американских учащихся русскому коммуникативному поведению в ситуации просьбы	65

МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ЯЗЫКОВ METHODS OF TEACHING LANGUAGES

УДК [378.016:81'243]-047.75

*ГОУ ВПО ЛНР «Луганский национальный университет имени Тараса Шевченко»
ст. преп. кафедры романо-германской филологии*

*Шавва Т.Ю.
ЛНР, г. Луганск, +380501695321
e-mail: tatianach@bk.ru*

*State Educational Institution of Higher Professional Education LPR «Lugansk Taras Shevchenko National University»
The department of roman-german philology
senior lecturer
Shavva T.Yu.
LPR, Lugansk, +380501695321
e-mail: tatianach@bk.ru*

Т.Ю. Шавва

ЦЕЛЕВАЯ ОРИЕНТАЦИЯ В ПРЕПОДАВАНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В СОВРЕМЕННОМ ВУЗЕ

В статье рассматривается целевая ориентация в преподавании иностранного языка в вузе в связи с переосмыслением функций высшего образования и особого значения, которое приобретает сегодня полиязычное образование. Это вызывает необходимость в изменении и дополнении теории и методики преподавания иностранных языков, что, в свою очередь, требует новой постановки целей обучения. Новая целевая ориентация должна соответствовать социальному заказу общества, условиям жизни и производства. Актуальность работы заключается в том, что в ней рассматриваются современные требования к преподаванию иностранного языка в вузе. Автор считает, что в современных условиях необходимо использовать более гибкую структуру занятий, предусматривающую совокупность и взаимодействие важнейших элементов и их целей на разных уровнях и в самых разнообразных сочетаниях, что способствует инновационным типам их проведения. Контрольная функция занятия рассматривается не как самоцель, а превращается в постоянную обратную связь *студент-преподаватель*. В статье также подчеркивается важность правильной формулировки практических, образовательных, развивающих и воспитательных целей. По мнению автора, говорить о решении проблемы целевой ориентации предмета можно в том случае, если преподаватель выработает определенные классификационные параметры своей педагогической деятельности. Цель данной статьи – показать, что вариативность и личностная ориентация современного образования требуют определенных изменений и дополнений в теории и методике преподавания, что определенная постановка целей обучения иностранному языку и содержание его обучения позволят подготовить высококвалифицированных специалистов, которые будут пользоваться спросом на рынке труда. Автор предлагает ряд составляющих для решения данной проблемы. Результаты проведенного исследования могут быть использованы при составлении новых программ по иностранному языку для высших учебных заведений и разработке учебно-методических рекомендаций по данному предмету.

Ключевые слова: деятельностный подход, коммуникативное обучение, внутренняя мотивация, критическое мышление, креативное мышление.

Шавва Т.Ю., 2017

T.Yu. Shavva

THE TARGET ORIENTATION OF THE TEACHING OF A FOREIGN LANGUAGE AT THE UNIVERSITY

The article is aimed at necessary target orientation in the teaching of a foreign language at the university in connection with the reinterpretation of the functions of higher education and special values which acquires multilingual education. It calls for changing and supplementing of the theory and methodology of teaching of foreign languages, which, in turn, requires new settings of learning objectives.

The new target orientation should correspond to the social order of society, conditions of life and production.

The topicality of the article is that it examines the modern requirements for teaching of foreign languages in the university.

The author believes that in modern conditions it is necessary to use a more flexible structure of classes, which involves the totality and interaction of the most important elements and their goals at different levels and in a wide variety of combinations, which facilitate their conducting in innovative ways. The controlling function of classes is viewed not as an end in itself, but turns into a constant *student-teacher* feedback.

The article also emphasizes the importance of the correct formulation of practical, educational, developmental and upbringing goals.

According to the author, we can talk about solution of the target orientation problem if the lecturer develops certain classificatory parameters of his pedagogical activity.

The purpose of this article is to show that the variability and personal orientation of modern education requires certain changes and additions to the theory and methodology of teaching, that a certain setting of the goals of teaching of a foreign language and the content of its training will allow the training of highly qualified specialists who will be in demand in the labor market.

The author suggests a number of components for solving this problem. The results of the research can be used to compile new foreign language programs for higher education institutions and to develop educational and methodological recommendations on this subject.

Key words: activity approach, communicative training, internal motivation, critical thinking, creative thinking.

На общем фоне переосмысления функций и результатов высшего образования и особого значения, которое приобретает полиязычное образование в частности, появилась необходимость в расширении целевой ориентации в преподавании иностранных языков.

Проблема повышения качества образования решается постоянно, но сложно. Данным вопросом занимаются педагоги, филологи, методисты, среди которых: А.А.Деркач, Е.В.Андрющенко, Н.В.Кузьмина, А.Н.Леонтьев, Л.С.Выготский, П.Л.Гальперин, А.Р.Лурия, В.Н.Мясищева, Д.Б.Эльконина, С.Л.Рубенштейн и другие.

История обучения иностранному языку насчитывает столетия. При этом методика много раз менялась, делая ставку то на чтение, то на перевод, то на аудирование, то на комбинацию этих процессов.

В современных условиях необходимо использовать более гибкую структуру занятий, предусматривающую совокупность и взаимодействие важнейших элементов и их целей на разных уровнях и в самых разнообразных сочетаниях, что приводит занятия к инновационным типам их проведения. Контрольная функция занятия – не самоцель, она превращается в постоянную обратную связь *студент-преподаватель*. Закрепление идет в формах творческого применения знаний.

В вузовской системе обучения мы имеем дело с молодежью, которая сделала свой дальнейший выбор в образовании, опираясь на свои индивидуальные способности и возможности. Однако и здесь – отбор учебного материала проводится в основном с

учетом способностей среднего студента, что позволяет большинству студентов особо не напрягаться в учебе. Возможно, это одна из причин пассивного отношения к учебе, что не может не повлиять на достижение стратегической цели в деятельности вуза по подготовке высококвалифицированных кадров в разных отраслях жизнедеятельности, которые должны быть конкурентоспособными как на мировом, так и на европейском рынке труда.

Главной миссией вуза является подготовка нового поколения профессионалов, элитных специалистов, которые готовы к самообразованию в течение всей жизни, которые способны успешно работать в динамичных условиях современного рынка, а значит – полностью самореализоваться, достичь пика, а не оставаться на дне карьерного роста.

Для того чтобы раскрыть конкретные механизмы развития и осуществления индивидуальности личности в системе общественных отношений, А.Г.Асмолов считает необходимым выделить системообразующие основания тех многочисленных подсистем, в которых происходит становление личности. Невозможно раскрыть динамику функционирования и развития систем и вообще характеризовать изучаемые явления именно как системы без выделения системообразующего основания. Ученый полагает, что в качестве системообразующего основания, обеспечивающего приобщение человека к миру культуры и его саморазвитие, выступает целенаправленная совместная деятельность. Развитие и функционирование личности в деятельности является исходным пунктом ее анализа в русле методологии деятельностного подхода [2; с. 51].

При обучении иностранному языку в вузе основной формой организации учебного процесса является практическое занятие. Опора на деятельностный подход, который абсолютизирует роль деятельности и может быть сформулирован как: «Личность человека формируется и проявляется только в деятельности», вполне оправдана [5; с. 78].

Творчество студентов должно быть в основе организации всех видов деятельности, проявление их активности должно всячески стимулироваться. Деятельность преподавателя должна больше напоминать деятельность тьютора, в обязанности которого входит консультирование, организация группового обсуждения разных тем или разыгрывание ситуаций, формирование временных групп для защиты проектов, контроль за всей формальной стороной учебной жизни.

Каждое занятие должно быть прообразом реального общения людей и задача преподавателя создать условия, которые позволили бы студентам использовать их социальный опыт в группе. Для преподавателя, а тем более преподавателя иностранного языка, общение одно из наиболее важных умений, которое можно отнести к критериям профессионализма. Оттого, насколько преподаватель овладел техникой общения, владеет приемами психологического воздействия на студента, группу, коммуникативен и адаптирован среди коллег, в отношениях с администрацией, умеет расположить к себе и положительно влиять на окружающих, зависит эффективность деятельности, а отсюда успешность педагога. Общение является одним из важнейших условий формирования сознания и самосознания личности, стимулятором ее психических свойств [1; с. 12].

О вербальной коммуникации написано достаточно. Менее разработанным остается такой важный вид общения как невербальная коммуникация, к которой относятся кинесика, проксемика, паралингвистика, экстралингвистика.

Все эти дополнения увеличивают семантически значимую часть информации, но не посредством дополнительных речевых включений, а *околоречевыми* приемами [3; с. 49].

Студент – это активный субъект деятельности и задача преподавателя – организовать эту деятельность и создать условия для раскрытия творческих способностей студентов с учетом их интересов, уровня обучения и индивидуальных возможностей. При обучении иностранному языку главным остается живое общение участников занятия, где поддерживается интерес к предмету, создается атмосфера сотрудничества, творчества.

Преподаватель должен предлагать такие виды работы, которые требуют от студентов самостоятельной добычи материала, критически осмысливать полученную информацию, делать выводы, аргументировать, решать возникающие проблемы. Он должен стараться ориентировать учебный процесс на личность обучаемого, его индивидуальные интересы, делать акцент на значении культурных ценностей, а преподавать, сопоставляя изучаемый материал с родной культурой обучаемого. Это поможет продолжить развитие творческого начала и критичности ума студента [4; с. 132].

Сам преподаватель должен быть все время в движении. Процесс общения захватывает. Даже те, кому трудно дается язык, повторяют несколько раз за другими, они слышат других. Ситуативная наглядность дает возможность отойти от родного языка и мыслить на иностранном. Преподаватель, который большую часть времени проводит в движении, стоит у доски и часто отражает на ней какие-то моменты своих объяснений, выгодно отличается от тех, кто всю пару не отрывается от стула. Психологами доказано, что первая модель поведения преподавателя привлекает больше внимание студентов, чем вторая, следовательно, у него больше шансов быть услышанным.

Важно правильно формулировать практические, образовательные, развивающие и воспитательные цели, которые бы предусматривали закрепление социокультурного опыта, усиливали прагматические аспекты изучения языка, предусматривали погружение студентов в аутентичную языковую среду, привлекали образное мышление студентов, усиливали психологический аспект в обучении (выполнение упражнений, которые вовлекают в размышления).

Постановка воспитательных целей должна предусматривать объяснение студентам того факта, что путь к своему призванию, самореализации – не прост. Для преодоления этого пути необходимо быть самостоятельной личностью, ответственной, критичной, умеющей анализировать, быть уверенным в своих силах.

Всегда существовала зависимость: какой уровень преподавателей, такой и уровень образования, какой уровень образования и воспитания такой и интеллектуальный и моральный потенциал народа. Мы должны быть не просто преподавателями, а людьми, которые работают для познания, ведь именно познание является мотивацией нашей деятельности [6; с. 15]. Сегодня специалисты должны быть способны обновлять методики, менять учебники, понимать современную молодежь и сотрудничать с ней, короче – вписываться в сегодняшний день.

Совершенно очевидно, что конкурентоспособного специалиста можно подготовить только на конкурентоспособных занятиях, которые соответствуют современным требованиям и которые помогут будущим специалистам самореализоваться в полной мере. Для проведения таких занятий преподавателю необходимо выработать определенные классификационные параметры своей педагогической деятельности и целевые ориентации.

Коммуникативный метод является одним из таких ориентиров. Применение коммуникативной методики в преподавании иностранного языка, при совершенном владении предметом со стороны преподавателя должно служить стимулом к стремлению са-

мосовершенствоваться со стороны студентов. Использование концепций изучения языка, предусматривающих такие прописные истины как: вести занятие только на языке, большую часть учебного времени отводить общению, выработать модели, которые употребляются в тех или иных речевых ситуациях, не забывать, что в основе коммуникативной методики лежит принцип, по которому вычленение грамматических моделей происходит на слух – тоже должно стать целеполагающим моментом в преподавании иностранного языка в вузе.

На основании вышеизложенного, можно предложить следующие составляющие целевой ориентации в преподавании иностранного языка в целевом вузе: цели и результаты обучения соответствуют социальному заказу, условиям жизни и производства; деятельностный подход; коммуникативное обучение; внутренняя мотивация; интеграция разных видов деятельности, требующая знаний разных предметов, наличия различных навыков и умений; работа в команде с выходом на самостоятельную учебную деятельность, способствующую самообразованию и самовоспитанию; обучение на высоком уровне сложности; развитие критического и креативного мышления; развитие исследовательских способностей; лингвострановедческий подход. Данные выводы могут быть использованы при разработке учебных пособий и составлении новых методических указаний проведения занятий по иностранному языку.

Библиографический список

1. Ананьев Б.Г. Человек как предмет познания. СПб: Питер, 2002. 288 с.
2. Асмолов А.Г. Психология личности, принципы общепсихологического анализа. М.: Луч, 2007. 165 с.
3. Башмаков М.И. Теория и практика продуктивного обучения. М.: Народное образование, 2000. 59 с.
4. Кушнир А.М. Педагогика иностранного языка: Природосообразная технология обучения. М.: Народное образование, 1996. 193 с.
5. Леонтьев А.Н. Деятельность. Сознание. Личность. М.: Политиздат, 2004. 304 с.
6. Пассов Е.И. Культуросообразная модель подготовки учителя: философия, содержание, реализация //Иноземнімови. 2002. № 4. С. 3–18.

References

1. Ananiev B.G. Man as an object of knowledge. StP.: Peter, 2002. 288 p.
2. Asmolov A.G. Psychology of personality, principles of general psychological analysis. M.: Luch, 2007. 165 p.
3. Bashmakov M.I. Theory and practice of productive learning. M.: Narodnoyeobrazovanie, 2000. 59 p.
4. Kushnir A.M. Pedagogy of foreign language: Naturalness technology of education. M.: Narodnoyeobrazovanie, 1996. 193 p.
5. Leontiev A.N. Activity. Consciousness. Personality. M: Politizdat, 2004. 304 p.
6. Passov E.I. Cultural model of teacher training: philosophy, content, realization // Foreign languages. 2002. № 4. P. 3–18.